

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felolvasó szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

XXVIII. évfolyam. 17. szám.

Hirdetési tábla:
Egy napra ———— 20.
Hétre ———— 120.
Havára ———— 1000.
Egy hónapra ———— 8000.
Egy évre ———— 70000.
— Egyen szám ára 4 kr. —

Hirdetések

o kiadóhivatalban fogadtatnak el
Amennyiben az összes hirdetés-
irodáknak.

Megjelenik mindennap

szombati- és ünnepnapok kivételével.

Szombat, január 21.

Egyre békülnek.*)

Nagybeoskerék, január 21.

(K. B.) Két debreceni civisfamiának a hirnevét tartotta fenn a történelem, melyek évtizedeken körösztül hadakoztak egymás ellenében, s olyan híres vala az ő veszekedésük a délibábos Alföldön, mint a Montecciek és Capulettek meg-hasonlása a szép Itáliában.

Emberöltők multak el egymásután, de azért Kovácsék és Csapókék egymást követő nemzedékei csak egyre verték egymás fejéhez a tejes-fazekakat, felgyújtották egymásnak karámfait és vízbefullasztották egymásnak házórzó komondorjait.

Aztán minden héten megkísérlették a kibékülést, minek folyása alatt mindig bezúztak egy-két családi koponyát.

Szakasztott így megy az országos pártok békülése a parlamentben.

A javarésze, a komoly eleme a pártoknak komoly hazafias munkában fáradozik.

A legjobb erők komoly tanulmányokat folytatnak, mélyreható elmélkedésekbe fognak, hogy vajjon mikép volna lehetséges a szőnyegen forgó roppant jelentőségű kérdést megoldani?

Ezek az elemek tudják, hogy nem elég ám megkoncepiálni a lendületesen gördülő ellenzéki békeponozatokat, hanem arra kell gondolni, hogy azok miképpen fognak hangzani a másik alkudozó fél: a kormány és szabadelvű párt fülében?

* A „Vasvármegye” Kaffér Béla szerkesztésében megjelent jeles lapírunk írja ezt a his aktuális cikket, melyet, mint időszeri okmányát a jelenleg élő hangulat kifejezésének, érdemesnek tartunk itt is megörökíteni, tanulmányul annak, hogy másutt is úgy gondolkodnak és úgy beszélnek, mint nálunk.

Mert hiszen kettőn áll a vásár. — Amit egyik fél javasol, nem bizonyos, hogy elfogadja a másik. — Épp itt van pedig a nehézség és a megoldás sark-pontja.

Az tagadhatatlan, hogy a kormánytól és pártjától követelt nagyszerű engedmények ellenértékeké teljes és szigorú biztosítékot kell nyújtani arra, hogy azok a gyalázatos, szégyenletes események, melyek ma országvilág előtt megbélyegzik a magyar parlamentarizmust: egyszer mindenkorra és végképp kizárassanak.

Hiába: a dolgok odáig fejlődtek, hogy meg kell kötni azon futóbolondokat, a parlament azon züllésnek indult háborgó elemét, amelyik az országos képviselőség dekorumát a sárga földig gyalázza meg, mikor jegyzőkönyvet módosít, s az üres koponyának legszánandóbb ostobaságait nem szégyenli egy nemzet ítélete alá bocsátani.

Ha nem volna oly végtelenül szomorú: akkor kívánni kellene, hogy törvényekké váljanak azok a kupciér és frivol javaslatok, melyek a ház szellőztetése, s azon styláris módosítások felvétele érdekében produkáltak, melyek az illető honatyák határtalan grammatikai tudatlanságáról és szégyenletes cinizmusáról tesznek egyformán bizonyosságot.

Milyen jól hangzanék például a Lex Blaskovich, a Lex Ivánka, a Lex Fáy és a Lex Förster, s kivált ezen utóbbi, mely jegyzőkönyv helyett bejegyzett könyvet ajánl az ámuló baza figyelmébe!

A szellemi nyomor ezen általános pirulásra érdemes termékei szakadatlanul teremnek az alatt, a míg a béke művei foglalják el a valódi erőket.

A bohócok figuráskodnak ma ott, ahol előbb a magyar közélet választottjai

nehéz érvekkel, súlyos szavakkal igyekeztek megnövelni a nemzeti tekintélyt.

Lényegtelen filkók nyomorult komédiázása tombol ma a magyar törvényhozás fórumán, ahol aljas kanászkodás és cirkuszba való bukfenkezés váltakozik szép egymásutánban.

Ott ma vagy durva betyárok, vagy clownok szerepelnek, s akiben egy csipetje él még az önbecsülésnek: az a folyosókon békül, s megvetéssel gondol arra az országos pálinkás butikra, a honnan való távolmaradásra bírja a jobbkat az izlés és meggyőződés.

A miniszterek visszatértek Bécsből s a koronatanácsból elhozták magukkal a vezérlő elveket.

Folytatni fogják a béketanácskozásokat, a mi alatt folyton-folyvást folyik a léhaság az országos tanácskozással rendelt teremben, melyet immár senki se tekint többé a nemzeti szuverénitás templomának, hanem csak alantas lebujnak, ahol tékevesztett korhelyek tombolnak, akik a mámort kölcsönösen egymásnak a szédületes bolondságából merítik.

Mintha csak a debreceni tanácsbeli hallanók, aki megáll a Kovácsék és Csapókék portája előtt, ahol épp akkor kelt vasvillára a két szomszéd egész háznépe:

— Ad animam, kárt tesznek egymás-ban! Invitáltassanak ide a bakterok a Kis-Péterfia-utcából!

— Oda se neki nemzeti uram! — mondják a szomszédok — iszen két hét óta mindennap békülnek! —

Ekkép folyik minálunk is a békekötés, őrizze meg a történelem e fenkölt napoknak emlékezetét, mint ahogy a Kovácsok és Csapók nevét is megóvta a feledéstől!

A „TORONTÁL” tárezaja.

A három jóbarát.

Ritkán hoz össze a véletlen három egymástól annyira eltérő természetű barátot, mint a milyen Haladi Gáspár, Bényi Elek és Termetes Menyhért. Volt még egy negyedik társuk is, a szimbolista Fellei Béla, de az idővészben elhalt s így csak ők maradtak. Nemcsak a természetők, hanem egész megjelenésük különbözött egymástól és sajátosságosan megfeleltek egyéniségöknek.

Haladi Gáspár, kit egymásközt „Gazsi”-nak neveztek, csinos barna férfi. Erőteljes alakja teljes ellentétben az izgékony természetű se szőke, se barna Elek, s még inkább a már pocokot eresztő Menyhért barátjával. Nem sok emberismeret kellett, hogy valaki alakjukról gondolkodásukra következtetést vonjon.

Gazsi az idealizmust képviselte. Ruhája szinének, az étel idejének, isének, szagának megválasztásában is efelé hajlott. Gyakran megesett vele, hogy a borju fejében agyat képzelt akkor is, mikor már azt Menyhért barátjának vesével és tojással feltalálták. — Így ő csak a bőrt kapta, a mi jó lehet baka-szalonnának, de nem enni. Szerette az osztrigát, de felfejtéskor nem szagolta meg, hanem citromot csöpögtetett belé s csak akkor nézett szemrehányólag a rajta mulató Elek pajtására, mikor az a félig nyers — angol — mellett csak úgy pukkadozott nevetelnémségtől, a mi — tekintve az osztriga megbishatlanságát — elég gyakran megesett. De hát nem azért voltak ők jó barátok, hogysen

az ilyes apró curlódásokon sokáig évelődtek volna. Mindegyik töltötte az idejét a maga módja szerint és saját egyéniségével meglegedve abban keresett és kapott vigasztalást.

A három pajtás életelefolyásában nagyobb hullámot az az idő vert, mikor a nők körül kezdtek legyeskedni. Eleinte csak egy időtöltésből, később szükségből.

A legnagyobb szerencséje Gazsának volt. A nők gazdagon kárpótlták az idealizmusnak a férfiak közt ritka képviselőjét a férfaktól szenvedett bánalmakért. Egymással versnyestek a lányok a tanár urért. Hogyisne! Csak össze kell hasonlítani őt a realizmus képviselőjével Menyhért ural, a birtokossal, akár a megbízhatatlan, ingadozó természetű Elekkel, a benyomások emberével, ki foglalkozással az üzletet választotta.

A tanár ur rajongott a szép nemért. Nála a pénz s más anyagi javak mellékesek voltak s csupán az élet fűszerével tekintette azokat, melyek az életet izsithetik bár, de ha az anyag rossz, azt jóvá nem tessik.

Bezzeg másként gondolkozott a szókimondó Menyhért. Ő parthit nésett. Semibe a legmegrögzöttebb idealista is szocialista lesz, ha nincs mit aprítani a tejbe. Az ábrándok, a szerelem, a bizalom, a hit mind-mind köddé válik a nélkülözések közt.

Eleket tartották pajtásai a legszerencsésebbnek, mert ő sirt a sírókkal, örvendett az örvendőkkel; evett mikor volt mit, nélkülözni is tudott, mint a benyomások emberéhez illett.

Saived: az idealista az eszményt, a realista a hozományt, az impressionista semmit és mindent keresett és kapott.

Kit a nők kegyelnek, kegyelik azt az Istenek is. Így történt Gazsival. Annyi áldott jó tulajdonsága mellett senki sem csudálkozott, mikor eljegyzésének híre ment. A leggazdagabb leányt jegyezte el, kinek összes leánykori óhaj-tása az volt, hogy két jerenye nyárfa hegyén kifeszített hálóból gyönyörködjk a teljes hold-ban. Néha meg éppen a fellegekéből szeretne volna a lábsait lelógatni. A pénz mellékes lévén, nem gondolkodtak, hanem éltek boldogan, míg tartott az. Fogytával a nélkülözés nem ábrándította ki, hanem sajnálták, kik vagyonuk rom-jain marakodtak és a lenem foglalt fizetésből elégedéltek békésen.

Menyhért korosabb hölgyet jegyezt el magának. Mindketőjüknek vagyonuk lévén, igyekeztek azt nemosak megtartani, hanem gyarapítani. A gyarapítás igen sokszor fukarságra vezetett. A javak birtokában azért külső tekintélyben is mindig gyarapodtak. Sok szem nézett irigykedve a „boldog” párra, kiknek minden óhaj-tása teljesülhet. Legjobban a reménybeli örökösök dédelgették. Mindkettőjük a maga gondolatát követte és így nem annyira élet, mint üzlettársakká váltak.

Nem úgy Elek. Ő egy erélyes természetű nőt kapott társul, aki okosan kormányozta urát és házatját. Kellett is az neki, mert ha úgy választja meg, mint pajtásai, a sorsukra jut. Így hol sajnálkozott, hol mulatott rajtok a szerint, amint feltalálták a helyzetet. Nem egyszer mondogatta: be jó is az, ha van mindenkinek egyénisége, de még jobb, ha a felesége az övétől eltérő természetű.

Városi közgyűlés.

Nagybecskerek, január 21.

Nagybecskerek r. t. város képviselőtestülete 1899. évi január hó 23-án d. u. 3 órakor tartja rendes havi közgyűlését a következő tárgysorozattal:

1. Torontálvármegye törvényhatósági bizottságának a főgymnasiunai tanárok nyugdíjárulékainak felemelése tárgyában hozott feloldó határozata.
 2. Ugyanaz a két ideiglenes díjok felfogadása tárgyában hozott jóváhagyó határozata.
 3. Ugyanaz a IV. kézbesítői állás szervezése tárgyában hozott jóváhagyó határozata.
 4. Ugyanaz a városi nyomdász lakbér illetménye tárgyában hozott jóváhagyó határozata.
 5. Az alispáni hivatalnak a virilis meghatalmasottakra vonatkozó rendeletei.
 6. A polgármester hivatalos előterjesztése a csász. és kir. 29-ik számú gyalogezrednek Nagybecskereken leendő elhelyezése tárgyában.
 7. A nagybecskereki községi iskolaszék átirata egy leányosztály és második A) és B) fiúk osztálya felállítására tárgyában.
 8. Ugyanannak átirata Fiedler Amália korpótléka ügyében.
 9. A gazdasági ismétlő iskolaszéknek megkeresése a szaktanítók évi fizetésének kiutalványozása tárgyában.
 10. Hivatalos előterjesztés több rendbeli közmunka és elfogatási váltásdíj leiratása tárgyában.
 11. Zichyfalva község átirata az internatus tárgyában.
 12. A városi tanács bemutatja a módosított lakbérleti szabályzatot.
 13. Hivatalos előterjesztés a főgymnasiunai tornacsarnok kereseti összegének kiutalványozása tárgyában.
 14. Atyim Józsa kérvénye néhai Atyim Gája utáni halotti negyed iránt.
 15. Rádl Ferenc községi tanító fizetési előleg iránti kérvénye.
- Es a netalán még beérkező tárgyak.

A községi iskola és a városi tanács.*

Nagybecskerek, január 21.

Tudvalevőleg a községi iskola első leányosztálya annyira túltömött, hogy az iskolaszék belátván a tarthatatlan állapotot, elhatározta annak kettő osztását s egy új parallel első leányosztály felállítását — s ezzel együtt természetesen egy ideiglenes tanítónő alkalmazását.

Mint hogy azonban az alkalmazandó tanítónő fizetéséről az iskolafentartó város tartozik gondoskodni, az egész ügy a városi hatósághoz terjesztett át, további intézkedés végett.

Mint értesültünk, a városi tanács e kérdést olyformán javasolja megoldani, hogy a parallel első leányosztály felállításáig ugyan, de tanítónő ne alkalmazassék annak vezetésére, hanem a községi iskola kiegészítő tanítója vegye át az új osztályt. A v. tanács e javaslatát az állandó választmány is magáévá tette.

E javaslat arra mutat, hogy a nevezett tényezők előtt kizárólag a város anyagi érdeke lebegett s az iskola s a gyermekek nevelési érdekét teljesen figyelmen kívül hagyták. A meghatározottabban kijelentjük, hogy e javaslat keresztülvitele nagyobb kárt tenné az iskolának, mint a mennyt használni, mert egy 15 osztályból álló iskolának a helyettesítő tanító nélkülözhetetlen. Belátta ezt annak idején az iskolaszék, a városi tanács, a képviselőtestület s a fölöttes tanügyi hatóság is. Es mivel az iskola parancsoló érdeke követelte, ezért szervezték ez állást, ha mindjárt anyagi áldozatba került is. Oly égetően mutatkozott ez állás szervezésének szükségessége, hogy nem lehetett az elől kitérni. A helyettesítő tanítónak majdnem mindig van dolga, mert 15 tanító közül, hol egyik, hol a másik beteg lehet s ha egy-egy osztályban huzamosabban, némelykor hónapokig kell helyettesíteni, vajjon ki fogja e munkát végezni, ha a helyettesítő tanítónak osztályt adnak. Pedig hogy így

* E sorokat különösen ajánljuk a városi képviselőtestület tagjainak olvasás és megvizsgálás végett.

helyettesítésekre szükség van, azt láttuk a multban nagyon is gyakran.

Aztán a kiegészítő tanítónak külön működési kör is van kiszabva. Ő tanítja az intézet dalárdájának az éneket, ő végzi az egész intézetben a tornaoktatást is. Ha osztályt adnak neki, sem egyiket, sem a másikat nem végezheti. Hát ki fogja azt végezni? — Pedig a gyermekek testi nevelése és edzése a tornaoktatás által, valamint kedélyüknek nemosítása az énekkutatás által legalább is bir annyi fontossággal, mint akár az olvasás vagy számvetés tanítása; mert mit ér a tudomány csenevész testben, száraz, rideg kedélylyel, lélekkel?

Az iskola, gyermekeink jól felfogott érdekében tehát nem szabad ily nagy intézetnél a kiegészítő tanítói állást megszüntetni, mert ez, ha nem is számokkal kimutatható, de mégis kézzelfogható károkat okozna intézetünkben, a nevelés-oktatás helyes s rendszeres megoldása körül.

Itt az egyedüli helyes megoldás, hogy a felállítandó első parallel leányosztály vezetésére egy tanítónő alkalmazassék, mert gyermekeink nevelés oktatási érdeke talán mégis többet nyom a latban, mint pár száz forint megtakarítása egy 23 ezer lakossal bíró város pénztárában.

Reméljük, hogy intelligens városi képviselőtestületünk is erre az álláspontra fog helyezkedni.

Egy a tya.

HIREK.

Tájékoztató.

- Január 22. A fogyasztási szövetkezet közgyűlése.
Január 22. Nagybecskereki takarékos és előleggyűlés közgyűlése.
Jan. 22. Olvasókör tisztújító ülése.
Január 22. Kerékpáregylet közgyűlése.
Január 23. Városi közgyűlés.
Január 25. Törökbecsei néptakarékpénztár közgyűlése.
Január 29. A t. h. é. v. alkalmazottak takarékegyletének közgyűlése.
Január 29. Zichyfalvi takarékos és hitelegylet közgyűlése.
Január 29. Perlaszi takarékpénztár közgyűlése.
Február 1. Dominó-estély.
Február 1. Nagybecskereki takarékpénzt. közgy.
Február 2. Módosi takarékpénztár közgyűlése.
Február 5. Antalfalvi takarékpénztár közgyűlése.
Febr. 13. Közig. biz. ülése.
Február 14. Kerékpárosok vig. estélye.
Febr. 18. Könyvnyomdászok táncestélye a kaszinóban.
A gőz- és kádfürdő mindennap reggeli 6 órától esti 7 óráig nyitva van; hőlyekek részére kedden csütörtökön és pénteken d. u. 8 óráig; ugyanazon napokon 1/2-6-tól 8 óráig este urak részére is.

— Személyi hír. Rónay Jenő főispán tegnap délután visszaérkezett Nagybecskerekre.

— Milassin Kálmán kinevezéséhez. A mai hivatalos lapban olvassuk, hogy ő Felsőge dr. Milassin Kálmán nagybecskereki alügyészt a pancsovai ügyészséghez ügyessévé kinevezte. Bármennyire örvendünk e kötelességtudó tisztviselő előléptetésének, éppannyira vagy talán még jobban sajnáljuk, hogy társas életünk egy oly kedves tagját veszítjük el, ki azon néhány év alatt, mely alatt Nagybecskereken működött, szeretetreméltóságával és előzékenységgel az egész társadalom rokonszenvét nyerte meg.

— Litsék Béla krassói alispán halála, melyről már lapunk tegnapi számában megemlékeztünk, a legszelebb részvétet keltette Torontálvármegyében is. A „Krassó-Szörényi Lapok” külön kiadásban ad hírt Litsék elhunytáról, a ki tizenkét éven keresztül állott a vármegye kormányzatának élén s kinek emlékét sok közhasznú alkotás fogja megőrizni. Litsék Béla született Macsován 1849. december 28-án. Középiskoláit Székesfehérvárott és Aradon végezte; a jogtanfolyamot Nagyváradon, hol, mint önkéntes, katonai kötelezettségének is eleget tett. 1873-ban a lugosi törvényszéknél, a következő évben pedig ügyvédi irodában gyakorolkozott. Ügyvédi vizsgát 1874. december 20-án Budapesten tett; 1875-ben megyei alügyészség választatik, de e hivatalról, mint az akkori törvényszék elnökének, Makaj Sándornak veje, lemond. Makaj Sándor nyugalmabonulása után 1877-ben ügyészség választják, de nem sokára erről is lemond s mind ügyvéd működik 1882. júliusáig, mikor atyja, Litsék Zsigmond, megyei árvaszéki elnök, meghalván, az ügyvédi praxissal is felhagy s kimegy gazdálkodni osaládi birtokára, Macsovára. Alispánnak 1887. okt. 26-án választják meg először s 1889. decs. 17-én másodsor, egyhangulag. Két év előtt a király ő Felsőge a vaskorona rend keresztjével tüntette ki. Temetése szombaton, folyó 21-én, délután less.

— Változás a klerusban. A megyés püspök a következő segédlelkészeket disponálta: Schütz Miklóst Temesvár-belvárosba, Telbisz Jánost Kis-Zomborra, Bielőch Demetert Vingára és Kummergruber Sándort Zádorlakra. Az újonnan felszenteltek közül Wégling János püspöki tollnokot Mező-Kovácsházára, Engel Ferencet Csana-Palotára, Lengyel Istvánt Nákófalvára, Kákos Sándort Krassóvára, Metzger Mártont Szörögre, Tretter Györgyöt Pankotára és Waldmann Györgyöt Aracra segédlelkészeknek; püspöki tollnok Benó József eddigi kis-zombori segédlelkész lett.

— Kinevezés. A király Jankó Antal aliburnári kir. járásbírói albirónak a telekvi betét szerkesztői albirák létszámába saját kérelmére leendő áthelyezését legkegyelmesebben megengedni méltóztatott.

— Az egyházi ének érdekében. A római katolikus hitközség ülésin ismételtén szóba hozták a templomi zene niveaujának súlyesését. E tagadhatlan bajon segítő, a hitközségi képviselőtestület néhány tagja a napokban Szabó Ferenc apátplébános elnöke alatt értekezletet tartott, melyben kimondták, hogy a népnek fejlesztése céljából a népiskolai tanító, különösen a községi és zárdaiskola tanítói, illetve tanítónői felkérődök, hogy a tanulókat a világi énekeken kívül az egyházi énekeken is tanítsák, mi által elérnének az, hogy a misék alkalmával nemcsak az énekkar, de a hívők egy része is részt venne az énekekben. Az értekezlet foglalkozott továbbá azzal az eszmével, hogy a felnőtteket is kellene az énekekben oktatni, nevezetesen úgy, hogy a fiatal nemzedéket vasárnaponként a vespernye után egy kis gyakorlatra kellene összehívni, hogy így az ismertebb egyházi dalok a nép legszélesebb rétegeiben is elterjedjenek. A mi a zenés miséket illeti, megvárják a zeneegylet megalakulását, mely később felkérődő volna, hogy a zenés misékben részt vegyen.

— Tömeges lovagias ügyek. A „B. H.” cikkeiből keletkező lovagias ügyek nagy része, mint értesültünk, békés uton nyert lovagias elintézését. Daniel László volt nógrádi főispán egyébként Viczian ezredes kíséretében tegnap éjjel Nagybecskerekre érkezett.

— A sajtókongresszus. A nemzetközi sajtókongresszust ez idén kora tavasszal tartják meg Rómában. A központi bizottság a napokban tartott ülést Párisban, melyen Singer Vilmos, a Neues Wiener Tagblatt főszerkesztője elnökölt, ott voltak a központi bizottság tagjai: Schweitzer Osterrieth dr., Birey dr. (Németország) Zloyden (Anglia), Kernau, Friederich dr. (Amerika), Taunay, Bataille, Hebrard (Franciaország), Bonfadini, Torelli (Olaszország), Rákosi Jenő (Magyarország), Janson (Svédország), Berndtson (Finnország), Beraza (Spanyolország), Lima (Portugália), Canter (Belgium), Mia boyk (Hollandia), Seeretan ezredes (Svájc) és Christoffersen (Norvégia.) Tüzetes megvitatás után elhatározták, hogy az idei sajtókongresszust április 5-én Rómában tartják. A kongresszus valószínűleg három napig fog tartani. A program főbb pontjai a következők: 1. Igazolójegy kiadása a tagoknak. 2. Hivatalos lap indítása, a mely a tagoknak szánt értesítéseket közöli. 3. Összehasonlító tanulmányok az összes országok sajtótörvényeiről. 4. A művészi tulajdon jog vonatkozásával a sajtóra és a rajzolók jogai a sajtónál. 5. A posta tarifa leszállítása a hírlapokra nézve. 6. Jutalomdíj kifizése a távirati rövidítésekről szóló legjobb könyvre. 7. Választott bíróság a nemzetközi vitás kérdésekben a hírlapírók között stb.

— Megfagyott koldusasszony. Varjasról írják: A csendőség portyázás közben, Perjámos torontálmezei község határában egy oszlásnak indult női holttestre talált. Az asszony egy koldusnő volt, ki e vidéken kéregetésből élt. Valószínűleg fáradt volt, ledült pihenni, elaludt és a hűvös éjszakán át megfagyott. Külerőszak nyomai nem voltak rajta észrevehetőek és azt előbbi feltevést, mely szerint halálát okozta egy hűvös éjszaka, az is látszik igazolni, hogy nagyon hiányos ruha volt rajta.

A nagyszentmiklósi-makó-hódmezővásárhelyi vasút. E vasút engedélyezési tárgyalását — mint már megírtuk — a kereskedelemügyi minisztériumban a napokban tartották meg. A vasutat a temesvári-nagyszentmiklósi helyi-érdekű vasút részvénytársasága tervezi. A helyi-érdekű vasút a Magyar Államvasutak nagyszentmiklósi állomásából indulva ki, csatlakozni az Aradi és Csanádi Vasutak spátfalvai állomásához és mint végpontba, a Magyar Államvasutak hódmezővásárhelyi állomásába ágazni be. A megépítendő pályán a vonatok legnagyobb sebessége 40 kilométerben állapították meg. A legnagyobb emelkedés, illetve esés 5 százalék. Az acélból gyártandó sínek folyóméterenként legalább 23-6 kilogrammosak kell hogy legyenek. Nevezetesebb műtárgy a helyi-érdekű vasuton a Maros-áthidalás és az azzal kapcsolatos ártéri hidak. A három csatlakozó állomáson kívül a pályán összesen 8 állomás lesz. A tényleges építési és üzemeltetési tőkét 2.065.000 forinttal irányozták elő, mely összeg a vonal 51-5 kilométer hosszához viszonyítva, 40,034 forint kilométeres egységárnak felel meg. Sik pályán ez az összeg mindenestre magasnak látszik, de figyelembe veendő a Maros-áthidalás költsége, továbbá a vonalmenti vidéken a rendkívül magas földárak. Most arról értesülünk, hogy a vásárhely-makói vasút végrehajtó bizottsága f. hó 23-án délelőtt 10 órakor Szegeden ülést tart, melyen a módosított fogja keresni, melyekkel az egész vasút építését biztosíthatná, mely biztosítás nélkül a vásárhely-makói vonal kiépítése sem fog engedélyeztetni.

Bál a temető javára. Orsova, ez a század és országgyűlési városka a napokban merész dolgot cselekedett: legnagyobb zavarba hozta a halált. Az ottani aranyifjúság ugyanis táncmulatságot rendezett a temető javára, a melyen a változott helyzethez képest nem lehetett azt kiabálni, hogy „sose halunk meg”, hanem azt kurjantgatták a táncosok nagy vígan: Memento mori! A halál pedig ugy jött zavarba, hogy nem tudta, mit cselekedjék? Primó érdekében áll, hogy a temetője miről előbb megteljen, secundó nem lehet hálátlan az aranyifjúság iránt, hiszen az gondolt rá is, mikor bálát rendezett a tiszteletere. Teljesen megbizhatatlan forrásból vett hír szerint a nagy kaszás úgy oldotta meg a kérdést, hogy egyelőre megmarad a középúton és rendelkezési jogát későbbre tartja fenn magának.

Gőz és kádfürdő. Az általános óhajnak megfelelően, Kovács J. M. gőzfürdőtulajdonos ur azon napok számát, a melyen a gőzfürdő a hölgyek részére áll nyitva, egyvel szaporította és pedig f. hó 24. kedve egy héten háromszor, u. m. kedden, csütörtök és pénteken délután van a gőzfürdő a nők rendelkezésére bocsátva. Ezen újítást örömmel hozzuk a t. közönség tudomására.

Vonatkorással Grosits J. ur mai hirdetésére, a legjobban ajánljuk a t. közönségnek ezen valódi és értékes természetes borokat annál is inkább, mivel az utóbbi időkben Magyarországon hamis borokkal igen nagy visszaélések történek.

Különös szerencse. Olvasóink bizonyára emlékeznek arra, hogy a budapesti bankház Török A. és Társa ezeltől is mily szép és nagy nyereseményeket juttatott vevőinek; a most befejezett 3. osztálynál ismét a legnagyobb főnyereseményt, 30.000 koronát nyerték a 83061. sz. sorsjegyre, továbbá több 5000, 2000, 1000, 500 koronás és több egyéb nyereseményt fűzetett ki ezen szerencsétől kegyelt főúrda. Minden oldalról biztosítanak, hogy Török A. és Tása bankháza a nyereseményeket az érdekelteknek nagyon pontosan fizeti ki, vevőiket pedig jól és megbízhatóan szolgálja ki; ennél fogva Török A. és Tása budapesti bankházát olvasóinknak legmelegebben ajánljuk, mert ezen czég a bizalmat megérdemli.

Színház és irodalom.

= Uj magyar opera Szegeden. A vidéki hírlapírók jövő hónapban egyesületük részére színi-estélyt rendeznek Szegeden. A hírlapírók szövetségének elnöksége testületileg kérte meg Enyedy Lukács min. tanácsost, hogy korán elhunyt nagytehetségű fia, Enyedy Gyula operáját, a Leventét engedje át az estélyre. A Leventére most készül a szegedi színtársulat.

= Vidéki alakulások. A megígért országos rendezés elmaradt ugyan: de az örvendetes hír hatása alatt legalább a vidéki városok a maguk erejéből tettek egy-két lépést előre a vidéki színeszet érdekében. A mi régi proposícióink, hogy t. i. legalább a nagyobb színházakra a pályázatok egyszerre járjanak le, kivétel nélkül mindenütt életbe lépett. A színeszetre általában a színeszet érdekeire és az ujjítás igen előnyös. Az új rend szerint három évre a nagyobb vidéki városok a következő igazgatókra bízták színházait: Szeged 3 évre Krecsányi Ignácé, Temesvár 3 évre Makó Lajosé, Arad 3 évre Leszkay Andrásé, Debrecen 3 évre Komjáthi Jánosé, Kassa 3 évre Szendrey Mihályé, Pécs 3 évre Tiszai Dezsőé, Győr 3 évre Dobó Sándoré és Keekemét 3 évre Micsai Györgyé. Továbbá egy évre kapta meg: Szabadkát Pestfi Iház Lajos, Szatmárt Rakodczay Pál, Miskolcot Csóka Sándor, Székesfehérvárt Szalkay Lajos, a nyitrai színtársulatot Mészey Béla.

= Háború és béke III. Ramszesz uralkodott Egyiptomban, 1280 esztendővel az Ur eljövetele előtt. A papok fényes diadalmeneteket tartottak, a főurak drága köntösökben mutogatták magukat a népeknek. Művészek irták tele képpel, faragták tele szoborral a templomok oszlopait és falait. Fejlett a tudomány, haladt az ipar, hódított a kereskedelem. S Egyiptom a bukás szélén állott. Züllésnek indult. A nép megelégette a dicsőséges hódításokat. Felébredt a materialismus szelleme. Mindenki jólétre vágyott. Unott lett a kötelesség. Egy irástudó lefatti tanítványa előtt a gyalogtiszti sorsát. „Kenyérét és vizét vállán viszi, mint szamar a terhét, nyaka és nyakazirtja hasonló lesz a szamaréhoz; hátgerince összeroncsolódik. . . . A mikor eléri az ellenséget, olyan, mint a reszkető lud, mert nincs már ereje egyik tagjában sem. Mikor nagy sokára visszatérül Egyiptomba, olyan, mint a suette bot.” Még hangzottak a győzelmi ének mámoros hangjai, a nép még údvikiáltásokkal kísérte a fárad kocsiját, mikor e sorokat irták. De alapszámban rengett a társadalom. A nép ellenségét látta az államban. Felébredt az ókori anarchismus. IV. Ramszesz alatt már nincs Egyiptomnak története. Nem voltak nagy hadjáratai, a leigazott Syria fizette adóját, de lassanként fölébe nőtt az öreg Egyiptomnak. E vén földnek 3000 éves történet nyomta a vállát, Syria ifju erőben kelt ellene. S az ősi birodalom, fény és pompa közepette a hatalom magas fokán — elhalt. Ime az elcivilsült, az elöregedett nemzet sorsa, ugyanaz a sors, mely Európára vár a fiatal Amerikával szemben. Az ifju nép az ó-tól tanulja el művészetét, életének alapjait, mindent mindent, de az eltanult formákat a maga fiatal erejével tölti ki. Az egyiké a mult, — a másiknak sem multja, sem jelene, — csak jövődjöje. Ime, így gurul — szinte matematikai pontossággal — a világalom egyik nemzetéről a másikra, földrajzi és időbeli következetességgel. E jelenségben törvényszerűség van, mert a fejlődés e módjában psychologia és logica rejlik, s ezért, csakis ezért lehet a történet az élet mestere, magistra vitae. Ezért az élet mestere a Nagy Képes Világtörténet is, melynek most megjelent 9 ik füzeté mondja el bőven mindazon eseményeket, melyek e nagy tanulságokat magokban rejtik. A Nagy Képes Világtörténet egy füzeté 30 kr. Egy kötet ára diszkótésben 8 frt. Megjelen minden héten egy füzet, minden 4 hóban egy kötet. Kapható minden hasai könyvkereskedésben.

Táviratok.

Országgyűlés.

(A képviselőház ülése január 21-én.)

Budapest, jan. 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház mai ülésén több ellenzéki képviselő fel akar szólalni a napirend előtt, a mit Madarász korelnök nem enged meg, mire névszerinti szavazást kérnek. Előbb azonban a hátralekös szavazásokkal kellett végezni, a melyekből ma csak háromra telt az időből. Az ülés végén Wittmann képviselő interpellált az új szentannai zendülés ügyében.

A helyzet.

Budapest, január 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) Az ellenzék bizalmi férfinai ma délelőtt tanácskozássra gyűltek össze, melyen aláírják és ratifikálják a kormány proposíciójára adott válaszukat. Mint az O. E. jelenti, a békekilátások mind kisebbek lesznek.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1899. január 21.

A készárutözsde hivatalos árjegyzései:

B u s a	kilo	100 kilogr. ára		kilo	100 kilogr. ára	
		frtől	frtíg		frtől	frtíg
Bánsági	uj	78	10.15	80	10.40	10.45
Tiszavidéki	„	78	10.25	80	10.45	10.55
Pestvidéki	„	78	10.25	80	10.45	10.50
Bácskai	„	78	10.35	80	—	—

Rozs	uj	elsőrendű	kilo	
			70-72	8-10
„	„	másodrendű	—	8-10
„	„	takarmány	60-62	6-10
„	„	égetni való	62-64	6-7
„	„	sörfőzésre való	64-66	7-8
Zab	„	—	39-41	5-7
Tengeri	ó	bánsági	—	5-6
„	„	másnemű	—	—

VASUT-ÜGYEK.

1899/98. számhoz. Magy. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága az 1899. évben szükséges mintegy 958000 drb horgonyzott talpa jelzőszeg 8000 métermássa sósav 2400 métermássa horganyhulladék, vagy 8000 métermássa tömény horganyhalvag, illetőleg 4000 métermássa szírd horganyhalvag szállítására esennel nyilvános pályázatot hirdet. Az ivenkint 50 kros okmánybéllyeggel el látott ajánlatok lepecsételve legkésőbb 1899. évi február hó 9. déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak anyag és leltárbeszerzési szakosztályánál benyújtandók, vagy postán odaküldendők. Ugyanezen időpontig átadandók ugyanott a kötelező minőségi minták is. Bánatpénz gyanánt az ajánlt anyag értékének 5% a legkésőbb 1899. évi február hó 8-án déli 12 óráig a m. kir. államvasutak központi főpénztáránál letendő.

Szállításra nézve mérvadók kötelezők 122291/96. sz. általános szállítási és az illető anyagokra vonatkozó különleges feltételek.

A szállításra vonatkozó egyéb pályázati feltételek, melyek a részletes módoszatokat tartalmazzák, az igazgatóság anyag és leltár beszerzési szakosztályában, valamint az üzemvezetőségeknel és a hazai kereskedelmi és iparkamaráknál megtekinthetők.

Azon részletes módoszatok leírása az ajánlatot tenni szándékozóknak a fentnevesett magy. kir. államvasuti hivatal által ingyen adatik ki, vagy kivánságra postán megküldetik. Budapest, 1899. évi január havában.

3.1 Az igazgatóság. (Utánnymás nem díjazatik).

HENNEBERG-SELYEM

csak akkor valódi, ha közvetlen gyáraimból rendelik



HENNEBERG G. selyemgyárai Zürichben



(cs. és kir. udvari szállító).

(29/I-15.1)

fekete, fehér és színes 45 krtól 14 frt 65 krig méterenként — sima, csikos, koczkázott, mintázott és damaszt stb. (mintegy 240 különböző fajta és 2000 különböző szín és árnyalatban stb.)

Ruhák s blousokra a gyárból! Privát-fogyasztóknak postabér-, vámmentesen s hához szállítva.

Minták postafordultával. Magyar levelezés. Svájcba kétszeres levélbélyeg ragasztandó.

Meghívó.

A „Perlaszi új takarékszövetkezet“ t. cz. tagjai ezennel tisztelettel meghívotnak a folyó 1899. évi február hó 2-án délután 2 órakor Perlaszon, a Grassnek-féle vendéglő helyiségeiben megtartandó

XI. rendes közgyűlésre.

Napirend:

1. Egy elnök ad hoc választása.
 2. Az igazgatóság jelentése.
 3. A felügyelő-bizottság jelentése és a felmentvény megadása az igazgatóság- és a felügyelő-bizottságnak.
 4. A tiszta nyereség fölötti határozat.
 5. A 15 felmondott részjegy tekintetében való határozathozatal
 6. Egy újonnan alakítandó 5 évi 10 kros befizetési (hetenként és részjegyenként) érvényességi tartam tekintetében határozat.
 7. Az igazgatóság kiegészítése.
 8. A felügyelő-bizottság kiegészítése.
 9. Három hitelesítő választása.
 10. Netáni indítványok.
- Perlaszon, 1899. január hó 7-én.

Az igazgatóság.

Einladung.

Die P. T. Mitglieder der „Perlaszer neuen Spar-Genossenschaft“ werden hiemit zu der am 2. Feber 1899 Nachmittag 2 Uhr in den Gasthaus-Lokalitäten des Herrn Grassnek abzuhaltenden

XI. ord. Generalversammlung

höflichst eingeladen.

Tagesordnung:

1. Wahl eines Präses ad hoc.
 2. Bericht der Direktion.
 3. Bericht des Aufsichtsrathes und Ertheilung des Absolutariums für die Direktion als auch für die Aufsichtsräthe.
 4. Bestimmung bezüglich des Reingewinnes.
 5. Bestimmung bezüglich der gekündigten 15 Antheile.
 6. Beschlissung wegen Kreirung eines Cykluses von 5 Jahren mit der Einzahlung von 10 kr. per Antheil und Woche.
 7. Ergänzung der Direktion.
 8. Ergänzung des Aufsichtsrathes.
 9. Wahl von drei Authentikatoren.
 10. Etwaige Anträge.
- Perlasz, am 7. Jänner 1899.

Die Direktion.

A „Perlaszi új takarékszövetkezet“ 1898. évi zármérlege. — Schluss-Bilanz der „Perlaszer neuen Spar-Genossenschaft“ pro 1898.

Vagyon. — Activa.

Teher. — Passiva.

Pénztári készlet — Cassa-Conto	756	64	Részjegybefizetés-számla — Theilhaber-Conto	21135	40
Váltó-számla — Wechsel-Conto 672 Stück	73937	—	Osztalék-számla — Dividenden-Conto	9182	54
Giro számla — Giro-Conto	140	01	Tartalékalap-számla — Reservefond-Conto	4255	56
Előleg-számla — Vorschuss-Conto	173	65	Betétek-számla — Einleger-Conto	2508	—
Ingatlan-számla — Liegenschaften-Conto	1782	04	Visszleszámitási számla — Reescompte-Conto	36019	—
			Ki nem fizetett nyereség 1897. évről — Nicht behobener Reingewinn pro 1897.	8	01
			1898. évi tiszta nyereség — Reingewinn pro 1898	3680	83
	76789	34		76789	34

Nyereség- és veszteség-számla 1898. évre. — Gewinn- und Verlust-Conto pro 1898.

Tartozik. — Soll.

Követel. — Haben.

Illeték-számla — Bemessungs-Conto	36	10	Átiratási díj — Umschreibgebühr-Conto	1	—
Visszleszámitott kamat — Reescomptzinsen-Conto	2399	72	Váltók utáni kamat — Wechselzinsen-Conto	8303	63
Tisztviselői fizetés — Besoldungs-Conto	1141	66	Hasznobér-számla — Pachtchilling-Conto	105	—
Szolga fizetés — Dienerlohn-Conto	110	—	Kézipénztár-számla — Domnihil-Conto	709	15
Felvett betéti kamat — Einlegerzinsen-Conto	214	01			
Házbér-számla — Miethzins-Conto	100	—			
Adó-számla — Steuer-Conto	885	34			
Üzleti kiadások — Regie-Conto	151	38			
Kamatok utáni adó — Einlegerzinsensteuer-Conto	31	51			
Jelenléti jegyek — Präsenzmarken-Conto	235	—			
Postai kiadások — Postporto-Conto	133	23			
1898. évi tiszta nyereség — Reingewinn pro 1898	3680	83			
	9118	78		9118	78

A 3680 frt 83 kr. tiszta nyereségből az 1897. évi október hó 3-án tartott közgyűlési határozat értelmében 10%, vagyis 371 frt 23 kr. a tartalékalaphoz csatolandó, a 3309 frt 60 kr. pedig felosztás alá kerül, még pedig úgy, hogy minden egyes részjegyre 7 frt 88 kr. esik. Az 1898. év folyamán 86 részjegy lett visszafizetve; átírva lett 2 tag részéről 4 részjegy; az 1899-dik évre 15 drb részjegy lett felmondva; 1898. évi december 31-én a tagok száma 60, 420 drb részjeggyel.

Perlaszon, 1898. évi december hó 31-én.

Vom Reingewinn per 3680 fl. 83 kr. kommen laut Generalversammlungsbeschluss vom 3. Oktober 1897 10% zum Reservefonde, dies sind 371 fl. 23 kr., der Rest von 3309 fl. 60 kr. kommt zur Vertheilung, so zwar, dass aut einen Antheil 7 fl. 88 kr. entfällt. Im Jahre 1898 wurden 86 Antheile ausbezahlt; Umschrieben wurden von 2 Mitgliedern 4 Antheile; gekündigt wurden Antheile für das Jahr 1899 15 Stück. Stand der Mitglieder mit 31. Dezember 1898 60 Mitglieder mit 420 Antheilen.

Perlasz, am 31. Dezember 1898.

A könyvvivőségért: — Für die Buchhaltung

Aug. Schneller s. k.,
könyvelő. — Buchhalter.

Az igazgatóságért: — Für die Direktion:

Kolpaszky Gyula s. k.,
aligazgató. — Vice-Direktor.

Goldstein Ignác s. k.,
igazg. tag. — Direktions-Mitglied.

Grassnek Ferdinánd s. k.,
igazgató. — Direktor.

Annau H. s. k.,
igazg. tag. — Direktions-Mitglied.

47-22

Tisztelt közgyűlés! Jelen zármérleg, nyereség- és veszteség-számlát az intézeti fő- és mellékkönyvekkel összehasonlítottuk, minden részben helyesnek találtuk.

Kelt Perlaszon, 1898. december hó 31-én.

Geehrte Generalversammlung! Vorstehende Bilanz, Gewinn- und Verlust-Conto haben wir mit allen Haupt- und Nebenbüchern der Genossenschaft verglichen und in allen Theilen für richtig befunden.

Perlasz, am 31. Dezember 1898.

A felügyelő-bizottság: — Der Aufsichtsrath:

Eck Péter s. k.

Kirchner Ferencz s. k.

Berger Jakab s. k.

A szépség

emelésére, tökéletesítésére és fentartására legkitűnőbb, teljesen ártalmatlan vegytiszta és zsírmentes készítmény az

„Iren-Créme“

Hatása meglepő.

Pár nap alatt szüntel szeplőt, májfoltot, pürsenést, pattanást, bőrtakát (mitesszert) és minden más bőrbaját. Kisimítja a ráncokat és himlőhelyeket, még koros egyéneknek is üde, bájos arczínűt kölcsönöz.

Dr. Mosengeil és Metzger hírneves tanárok az arcon levő ráncokat massage által tüntetik el. Erre kiválóan alkalmas az

Iren-Créme

Ha az arcot naponként Iren-Crémevel masszírozzuk, nemcsak a szeplők, májfoltok és egyéb arctisztatlanságok tűnnek el, hanem a ráncok, himlőhelyek és egyéb rendetlenségek, melyeket öregség, gond, betegség stb. okoztak.

Óvszer a nap és szél befolyása ellen, nappal is használható.

Egy tévely Iren-Créme 50 kr.

Iren-hőlgypor 60 kr.

Iren-szappan 40 kr.

Benkovich-féle hajregulátor,

az ősz hajnak eredeti színt adja vissza, ára 50 kr.

Kossuth-bajuszpedró,

délceg szép bajusz nevelésére 1 doboz 20 kr.

BENKOVICH MIHÁLY,

25-66 Nagybecskerek, Meilenczei-ut.

Bel- és külföldi gyógyszerészi és hygienikus különlegességek, kötszerek, toilette-czikkék raktára.

3 frton felül: rendelések bérmentve küldetnek.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására juttatni, hogy a
Gizella-parton 2755. sz. a. **Kurländer-udvar** Telefon 89. sz.

elsőrendű **száraz tűzifa**

és Wildensteinsegen—Richterhof-féle

legjobb **porosz szalon-köszön**

számára második elrusító helyet nyitottam és igyekezni fogok tisztelt vevőimet szolid és pontos kiszolgálás által mindenkor kielégíteni.

Korona-utca 585. szám alatti eddigi fiatelepemen ezután is
elsőrendű **tűzifa és valódi porosz szalon-köszön**
szolgáltatok ki és kérem a t. közönséget, hogy eddigi jóindulatát ezután is tartsa meg irántam.

Kiváló tisztelettel

16-10.10

Telefon 35. sz.

KURLÄNDER IMRE.

Telefon 35. sz.

A Kurländer-udvarban még egynéhány újonnan épült üzlethelyiség bérbeadandó.

Az alcsuti főhercegi kertészetek virágcsarnoka

becses tudomására hozza a n. é. közönségnek, hogy virágpavillonjából virágcsokrokat szállít különféle árakon a legelegánsabban és legizlesebb módon kiállítva.

Kaphatók továbbá palmafák, díszeserjék, gumós- és hagymavirágok, szőnyeg-növények a legjutányosabb árakon.

Arjegyzéket kívánatra ingyen küld

Brauneisz József,

főhercegi virágcsarnok üzletvezetője

Budapest, Váci-utca 2.

85-32

Két jó családból való fiú, ki
megfelelő iskolai képzettség
gel bír.
tanonczul
felvételt
Pleitz Fer. Pál czég
könyvnyomdájában.
89-x-1

HOFF maláta- készítményei gyengék és betegeknek.

Hoff Janos

maláta egészségi itala.

Általános elgyengülésnél az alhasi szervek rendellenes működésénél, mell- és gyomorbetegségeknél, nemkülönben a lábadozóknak legjobban bevált és legjobb ízű erősítő szere.

Egy palack ára 75 kr. — Öt palack bérmentve 3.75 kr.

Tíz éve, vagy már régebbi idő óta használom az Ön maláta egészségi sörét és egyéb maláta készítményeit. Ezek az egyedüli szerek, melyek feleségemnek visszaadták az egészséget.

Böger, Bécs, Hofmühlgasse.

Hoff Janos

sűrített maláta kivonata.

Tüdőbajoknál, gégehurtnál, ugyanígy idült köhögésnél; főleg a gyermekek légzési szerveinek megbetegedésénél a legjobb sikerrel alkalmaztatik. Íze nagyon kellemes.

Egy üveg ára 1 frt. — Öt üveg bérmentve 5 frt.

Maláta kivonat készítményei valóban jó és hatásos szerek. Küldjön tehát ismét 5 üveg maláta kivonatot, 1 font maláta csokoládét és 1/2 zacskó maláta kivonat mell csukorkát.

Fischer G. órnagy Nagy-Várad.

Hoff Janos

maláta egészségi csokoládéja.

Gyengeségnél, vérszegénységnek, idegességnek, álmatlanságnál, étvágytalanságnál kitűnően bevált. Rendkívül jó ízű és tápláló. Gyenge gyermekek igen jó eredménnyel használják.

Egy csomag ára 1 frt.

Maláta csokoládéja a legkitűnőbb a mit ismerem. Ezen kellemes italt idült gyomor — illetve emésztési zavaroknál, sápkórú és általános gyengeségnél mindenkor jó eredménnyel alkalmazom.

Dr. Kiselei orvos, Triebel.

Hoff Janos

maláta-kivonat mell csukorkái.

Köhögésnél, rekedtségnél, elnyálkásodásnál, főleg tüdőhurtnál utólagos hatása. A valódi maláta mellcsukorkákat emésztési zavar nélkül tetszés szerinti mennyiségben lehet használni.

Egy doboz ára 10 kr., egy zacskó 30 kr.

Csodálatos volt maláta kivonat mell csukorkáinak hatása makacs köhögésem ellen. Zedlitz-Neutirch lovag, Waldenburg. Gzokorkái feleségem köhögésén és astmatikus bántalmain kitűnően segítettek.

Busch plébános, Weischütz.

Raktár Nagy-Becskereken: Moczkovcsák D., Kellner József, Erős és Halász. Benkovich gyógyszerártaiban; Schnitzler Lipót, Zimmerer Antal, Armbruster, Schlesinger Gerson, csemege és fűszerkereskedéseiben.

Magyarország kizárólagos főraktára: Török József gyógyszerárta Budapest, Király-utca 12.

Közlemények arjegyzéssel bérmentve és ingyen.

21-207

RICHTER-féle HORGONY-PAIN-EXPELLER

Linimentum Capsici compositum.

Ezen hírneves házi szer ellenállt az idő megpróbáltatásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmaztatik kőszegények, osztrák, lag-szaggatásnál és meghűlésnél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt nem titkos szer, hanem igazi népszerű házi szer, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árában majdnem minden gyógyszerártaiban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerárta Budapest. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több ki-sebberthető utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony“ vedjegy és Richter czegjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

RICHTER F. AD és TSA., osász. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTADT (Thüringia).

Raktár: Benkovich Mihály gyógyszerárta N.-Becskerek.

8-40.16

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.

Biztosított, legjobb minőségű

meszet

szállít 1899-ik év folyamán, nagyobb mennyiségben, jutányos áron

Schäfer Lajos

erdőipartelep vállalata Remeczen, Bihar-megyében.

26-8.8